









Funcțiile noului dvs. aparat de aer condiționat

Ofertă pentru o vară răcoroasă

În zilele fierbinți de vară şi nopțile lungi fără odihnă, nu există un remediu mai bun împotriva căldurii decât confortul răcoros al casei. Noul dvs. aparat de aer condiționat pune capăt zilelor de vară fierbinți şi istovitoare şi vă permite să vă odihniți. Învingeți arşița cu propriul dvs. aparat de aer condiționat în această vară.

Sistem cu costuri eficiente

Noul dvs. aparat de aer condiționat nu furnizează doar putere de răcire maximă în timpul verii, dar poate fi de asemenea, o metodă de încălzire eficientă în tipul iernii cu sistemul avansat de "Pompă de căldură". Sistemul "Pompă de căldură" este de trei ori mai eficient în comparație cu alte aparate de încălzire electrică, astfel încât puteți reduce mai mult costurile sale de funcționare. Acum puteți satisface necesitățile pe întreaga durată a anului cu un singur aparat de aer condiționat.

Design pentru orice spațiu

Designul elegant şi armonios oferă prioritate esteticii spațiului dvs. şi pune în valoare orice decor interior existent. Datorită culorii calde şi formei cu muchii rotunjite, noul aparat de aer condiționat pune în valoare oricărei încăperi. Bucurați-vă de ceea ce oferă aparatul de aer condiționat, atât funcțional cât şi estetic.

Funcția good'sleep

Funcția **good'sleep** vă permite să setați o temperatură confortabilă pentru somn în timp ce economisiți energie şi aveți un somn profund.

Cuprins

Acest produs a fost conceput să fie în conformitate cu Directiva privind tensiunea joasă (2006/95/EC) şi cu Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (2004/108/EC) ale Uniunii Europene.



Cum se elimină corect acest produs (Deşeuri de echipamente electrice şi electronice)

(Aplicabil în țări cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol de pe produs, accesorii şi documentație indică faptul că produsul şi accesoriile sale electronice (încărcător, căşti, cablu USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri menajere la finalul duratei lor de utilizare. Dat fiind că eliminarea necontrolată a deşeurilor poate dăuna mediului înconjurător sau sănătății umane, vă rugăm să separați aceste articole de alte tipuri de deşeuri şi să le reciclați în mod responsabil, promovând astfel reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
Utilizatorii casnici trebuie să-l contacteze pe distribuitorul care le-a vândut produsul sau să se intereseze la autoritățile locale unde şi cum pot să ducă aceste articole pentru a fi reciclate în mod ecologic.
Utilizatorii comerciali trebuie să-şi contacteze furnizorul şi să consulte termenii şi condițiile din contractul de achiziție. Acest produs şi accesoriile sale electronice nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri comerciale.







Măsuri de siguranţă

Înainte să utilizaţi noul dvs. aparat de aer condiţionat, citiţi acest manual cu atenţie pentru a vă asigura că ştiţi cum să utilizaţi în mod sigur şi eficient funcţiile numeroase ale noului dvs. aparat.

Deoarece următoarele instrucţiuni de utilizare acoperă diferite modele, caracteristicile aparatului dvs. de aer condiţionat pot să fie puţin diferite de cele descrise în acest manual. Dacă aveţi întrebări, apelaţi cel mai apropiat centru de asistenţă sau găsiţi ajutor şi informaţii online la www.samsung.com.

ROMÂNĂ

Simboluri importante de siguranţă şi precauţii:

⚠ **AVERTIZARE**	Pericolele sau exploatarea periculoasă pot avea ca rezultate **vătămarea corporală gravă sau decesul.**
⚠ **ATENŢIE**	Pericolele sau exploatarea periculoasă pot avea ca rezultate **vătămarea corporală uşoară sau pagube materiale.**

❗	Urmaţi instrucţiunile cu atenţie.		Întrerupeţi alimentarea.
⊘	NU încercaţi.		NU dezasamblaţi.
	Asiguraţi-vă că aparatul este împământat pentru a preveni şocul electric.		

PENTRU INSTALARE ⚠ AVERTIZARE

❗ **Utilizaţi o linie de alimentare cu specificaţiile de tensiune ale produsului sau mai mari şi utilizaţi linia de alimentare doar pentru acest aparat. De asemenea, nu utilizaţi o linie de prelungire.**

- ▶ Prelungirea liniei de alimentare poate cauza şocuri electrice sau incendii.
- ▶ Nu utilizaţi transformatoare electrice. Pot cauza şocuri electrice sau incendii.
- ▶ În cazul în care condiţiile de tensiune/frecvenţă/curent nominal sunt diferite, acest lucru poate cauza incendii.

Acest aparat trebuie instalat de către un tehnician calificat sau de către o firmă care oferă astfel de servicii.

- ▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la şoc electric, incendii, explozie, probleme de funcţionare a produsului sau vătămare.

Instalaţi un comutator şi un întreruptor pentru aparatul de aer condiţionat.

- ▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la şoc electric sau incendii.

Fixaţi bine unitatea exterioară astfel încât partea electrică a acesteia să nu fie expusă.

- ▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la şoc electric sau incendii.





Măsuri de siguranţă

Nu instalaţi acest aparat în apropierea unui radiator sau în apropierea unor materiale inflamabile. Nu instalaţi această unitate în medii umede, uleioase sau pline de praf, în locuri în care este expusă direct razelor solare sau apei (ploaie). Nu instalaţi acest aparat într-un loc în care este posibil să existe scurgeri de gaz.

▶ Acest lucru poate duce la şoc electric sau la generarea de incendii.

Nu instalaţi unitatea exterioară la înălţime mare pe pereţi exteriori, deoarece aceasta poate cădea.

▶ Dacă unitatea exterioară cade, aceasta poate genera pagube sau poate duce la vătămarea sau chiar la omorârea persoanelor aflate sub aceasta.

Dacă utilizaţi un sistem multisplit, unitatea exterioară AJ*poate fi conectată numai la produse europene din seriile AR**FSFP*.**

Acest aparat trebuie să aibă o împământare corespunzătoare. Nu conectaţi împământarea aparatului la o conductă de gaz, conductă de apă de plastic sau linie de telefon.

▶ Dacă nu faceţi acest lucru, se pot produce şocuri electrice, incendii şi explozii.

▶ Asiguraţi-vă că utilizaţi o priză cu împământare.

PENTRU INSTALARE | ⚠ ATENŢIE

Instalaţi aparatul pe o pardoseală dreaptă şi tare, care îi poate susţine greutatea.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la vibraţii anormale, zgomot sau probleme de funcţionare a produsului.

Instalaţi furtunul pentru evacuare în mod corespunzător, astfel încât apa să se scurgă corect.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la revărsarea apei şi la pagube.

Când instalaţi unitatea exterioară, asiguraţi-vă că aţi conectat furtunul pentru scurgere, astfel încât să se realizeze corect evacuarea apei.

▶ Apa generată în timpul încălzirii de către unitatea exterioară se poate revărsa şi poate provoca daune.
În special iarna, când se formează ţurţuri de gheaţă, căderea acestora poate duce la vătămare sau poate fi cauzatoare de moarte sau de daune.





PENTRU SURSA DE ALIMENTARE — AVERTIZARE

Dacă se defectează întrerupătorul, contactaţi cel mai apropiat centru de reparaţii.

Nu trageţi de linia de alimentare şi nici nu o îndoiţi în mod excesiv. Nu răsuciţi şi nu înnodaţi linia de alimentare. Nu agăţaţi linia de alimentare de un obiect de metal, nu plasaţi obiecte grele pe linia de alimentare, nu introduceţi linia de alimentare între obiecte şi nu împingeţi linia de alimentare în spaţiul din spatele aparatului.

▶ Acest lucru poate cauza şocuri electrice sau incendii.

PENTRU SURSA DE ALIMENTARE — ATENŢIE

Când nu folosiţi aparatul de aer condiţionat o perioadă îndelungată sau în timpul furtunilor cu tunete/fulgere, întrerupeţi alimentarea cu energie de la întreruptor.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la şoc electric sau incendii.

PENTRU UTILIZARE — AVERTIZARE

Dacă aparatul este plin de apă, luaţi legătura cu cel mai apropiat centru de service.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la şoc electric sau incendii.

Dacă aparatul face un zgomot ciudat, scoate miros de ars sau fum, întrerupeţi alimentarea imediat şi conectaţi centrul de reparaţii cel mai apropiat.

▶ Dacă nu faceţi acest lucru, se pot produce şocuri electrice sau incendii.

În cazul unei scurgeri de gaz (cum este gazul propan, gazul PL etc.) ventilaţi imediat fără a atinge linia de alimentare. Nu atingeţi aparatul sau linia de alimentare.

▶ Nu utilizaţi ventilatoare.

▶ Scânteile pot provoca explozii sau incendii.

Pentru a reinstala aparatul de aer condiţionat, contactaţi cel mai apropiat centru de service.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la probleme de funcţionare a produsului, scurgeri de apă, şoc electric sau incendii.

▶ Nu vi se oferă gratuit montarea produsului. Dacă reinstalaţi produsul în alt loc, vor fi necesare alte cheltuieli de instalare.

▶ În special atunci când doriţi să instalaţi produsul într-o locaţie neobişnuită, precum un perimetru industrial sau într-o zonă de litoral, unde este expus sării din aer, contactaţi cel mai apropiat centru de service.





Măsuri de siguranță

Nu atingeți întrerupătorul cu mâinile umede.

- Acest lucru poate cauza şocuri electrice.

Nu opriți aparatul de aer condiționat de la întrerupător în timpul funcționării.

- Oprirea şi pornirea aparatului de aer condiționat utilizând întrerupătorul poate cauza scântei, şocuri electrice sau incendii.

După ce dezambalați aparatul de aer condiționat nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor, deoarece acestea pot fi periculoase pentru copii.

- Jocul copiilor cu pungile poate duce la asfixiere.

Nu introduceți degetele sau corpuri străine în priză când funcționează aparatul.

- Aveți grijă să nu se rănească copiii introducându-şi degetele în produs.

Nu atingeti cu mâinile sau cu degetele fanta prin care iese aerul în timpul încălzirii.

- Acest lucru poate duce la electrocutare sau la arsuri.

Nu introduceți degetele sau corpuri străine în alimentarea cu aer/fanta de ieşire a aerului când funcționează aparatul.

- Aveți grijă să nu se rănească copiii introducându-şi degetele în produs.

Nu loviți şi nu trageți foarte tare aparatul de aer condiționat.

- Acest lucru poate duce la incendiu, vătămare sau probleme de funcționare a produsului.







ROMÂNĂ

PENTRU UTILIZARE ⚠ AVERTIZARE

Nu aşezaţi obiecte în apropierea unităţii exterioare care permit copiilor să se urce pe aparat.

▶ Copiii se pot răni grav.

Nu folosiţi aparatul de aer condiţionat perioade de timp îndelungate în locaţii prost aerisite sau în apropierea persoanelor cu dizabilităţi.

▶ Deoarece acest lucru poate fi periculos din cauza lipsei de oxigen, deschideţi fereastra cel puţin o dată pe oră.

Dacă pătrund substanţe străine, cum este apa, în aparat, întrerupeţi alimentarea şi contactaţi cel mai apropiat centru de reparaţii.

▶ Dacă nu faceţi acest lucru, se pot produce şocuri electrice sau incendii.

Nu încercaţi să reparaţi, să demontaţi sau să modificaţi singur/ă aparatul.

▶ Nu folosiţi alt fel de siguranţă (sârmă de cupru, etc.) în afara celor standard.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la şoc electric, incendii, probleme de funcţionare a produsului sau vătămare.

PENTRU UTILIZARE ⚠ ATENŢIE

Nu plasaţi obiecte sau dispozitive sub unitatea interioară.

▶ Apa care picură din unitatea interioară poate provoca incendii sau daune.

Asiguraţi-vă că nu este deteriorat cadrul de montare al unităţii exterioare cel puţin o dată pe an.

▶ Ignorarea acestei recomandări poate provoca vătămarea, moartea sau daune.

Intensitatea maximă este măsurată conform standardului IEC pentru siguranţă, iar tensiunea este măsurată conform standardului ISO pentru eficienţă energetică.





⃠ **Nu vă urcaţi pe aparat şi nu aşezaţi pe acesta obiecte (precum rufe, lumânări sau ţigări aprinse, vase, substanţe chimice, obiecte de metal, etc.).**

▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la şoc electric, incendii, probleme de funcţionare a produsului sau vătămare.

Nu umblaţi la aparat cu mâinile ude.

▶ Acest lucru poate duce la electrocutare.

Nu pulverizaţi substanţe volatile precum insecticidele pe suprafaţa aparatului.

▶ Pe lângă faptul că dăunează oamenilor, acest lucru poate duce, de asemenea, la electrocutare, incendii sau probleme de funcţionare a produsului.

Nu beţi apa scursă din aparatul de aer condiţionat.

▶ Această apă poate dăuna oamenilor.

Nu izbiţi telecomanda şi nu o demontaţi.

Nu atingeţi ţevile conectate la produs.

▶ Acest lucru poate provoca arsuri sau vătămări.

Nu utilizaţi acest aparat de aer condiţionat pentru a păstra echipamente de precizie, alimente, animale, plante sau cosmetice sau în alte scopuri neobişnuite.

▶ Acest lucru poate provoca daune.

Evitaţi expunerea directă pentru o perioadă îndelungată a persoanelor, animalelor sau a plantelor la curentul de aer provenit de la aparatul de aer condiţionat.

▶ Acest lucru poate dăuna oamenilor, animalelor sau plantelor.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu facultăţi fizice, senzoriale sau mintale reduse, fără experienţă sau cunoştinţe, dacă nu sunt supravegheaţi sau pregătiţi în privinţa utilizării aparatului de către o persoană responsabilă cu siguraţa acestora. Copiii trebuie supravegheaţi pentru a nu se juca cu aparatul.







PENTRU CURĂȚARE | AVERTIZARE

Nu curățați aparatul pulverinzând apă direct pe acesta. Nu folosiți benzol, diluant sau alcool pentru a curăța aparatul.

- ▶ Acest lucru poate duce la decolorare, deformare, deteriorare, şoc electric sau la incendii.

Înainte de a curăța sau efectua operațiuni de întreținere a aparatului, întrerupeți alimentarea şi aşteptați până când se opreşte ventilatorul.

- ▶ Dacă nu faceți acest lucru, se pot produce şocuri electrice sau incendii.

PENTRU CURĂȚARE | ATENȚIE

Aveți grijă când curățați suprafața schimbătorului de căldură al unității exterioare, deoarece are muchii ascuțite.

- ▶ Pentru a nu vă tăia degetele, purtați mănuşi groase de bumbac când îl curățați.

Nu curățați singuri interiorul aparatului de aer condiționat.

- ▶ Pentru a curăța interiorul aparatului, contactați cel mai apropiat centru de service.
- ▶ Când curățați filtrul intern, consultați instrucțiunile din secțiunea "Curățarea aparatului de aer condiționat".
- ▶ Ignorarea acestei recomandări poate duce la avarii, şoc electric sau incendii.





Verificarea înainte de utilizare

Intervale de funcționare

Tabelul de mai jos indică intervalele de temperatură şi umiditate în care poate să funcţioneze aparatul de aer condiţionat. Consultaţi tabelul pentru utilizare eficientă.

Mod	Temperatură interioară	Temperatură exterioară	Umiditate interioară
Răcire	16˚C~32˚C	-10˚C~46˚C	Umiditate relativă 80% sau mai puțin
Încălzire	27˚C sau mai puțin	-15˚C~24˚C	-
Deumidificare	18˚C~32˚C	-10˚C~46˚C	-

▶ Dacă aparatul de aer condiționat funcționează în modul de răcire o perioadă de timp îndelungată într-o zonă cu umiditate ridicată, este posibil să apară condens.

▶ Dacă temperatura exterioară scade sub -5°C, capacitatea de încălzire poate scădea şi cu 60%~70% din capacitatea specificată conform condițiilor de utilizare.

Model: AJ∗∗∗

Mod	Temperatură interioară	Temperatură exterioară	Umiditate interioară	Comentarii
Răcire	16˚C~32˚C	-5˚C~46˚C	80% sau mai puțin	AJ100*** temperatură exterioară : -10˚C~46˚C .
Încălzire	27˚C sau mai puțin	-15˚C~24˚C	-	-
Deumidificare	18˚C~32˚C	-5˚C~46˚C	-	AJ100*** temperatură exterioară : -10˚C~46˚C .

▶ Temperatura standardizată pentru încălzire este 7˚C. Dacă temperatura exterioară scade la 0˚C sau mai jos, capacitatea de încălzire poate fi redusă în funcție de condițiile de temperatură.

▶ Dacă operația de răcire este utilizată la peste 32˚C (temperatură interioară), nu răceşte la capacitatea maximă.

Întreținerea aparatului de aer condiționat

Protecții interne prin sistemul de control a unității

▶ Această protecție internă funcționează dacă apare un defect intern în aparatul de aer condiționat.

Tip	Descriere
Împotriva aerului rece	Ventilatorul intern va fi oprit împotriva aerului rece atunci când pompa de căldură se încălzeşte.
Ciclu dezghețare	Ventilatorul interior se opreşte, pentru a dezgheța gheața atunci când se încălzeşte pompa de încălzire.
Anti-protecția bateriei interne	Compresorul va fi oprit pentru a proteja bateria internă atunci când aparatul de aer condiționat funcționează în modul răcire.
Protejarea compresorului	Aparatul de aer condiționat nu începe funcționarea imediat după ce a fost pornit pentru a proteja compresorul unității de exterior.



- Dacă pompa de căldură funcționează în mod încălzire, ciclul dezghețare este acționat pentru a îndepărta din unitatea de exterior gheața care s-ar fi putut depune la temperaturi scăzute.
  Ventilatorul intern este oprit automat şi repornit doar după ce ciclul de dezghețare este încheiat.

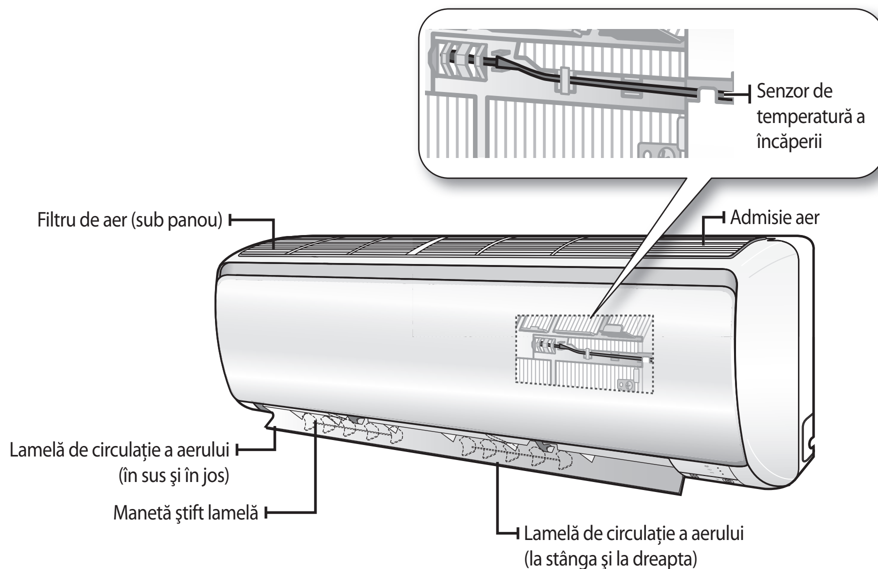




Verificarea denumirii componentelor

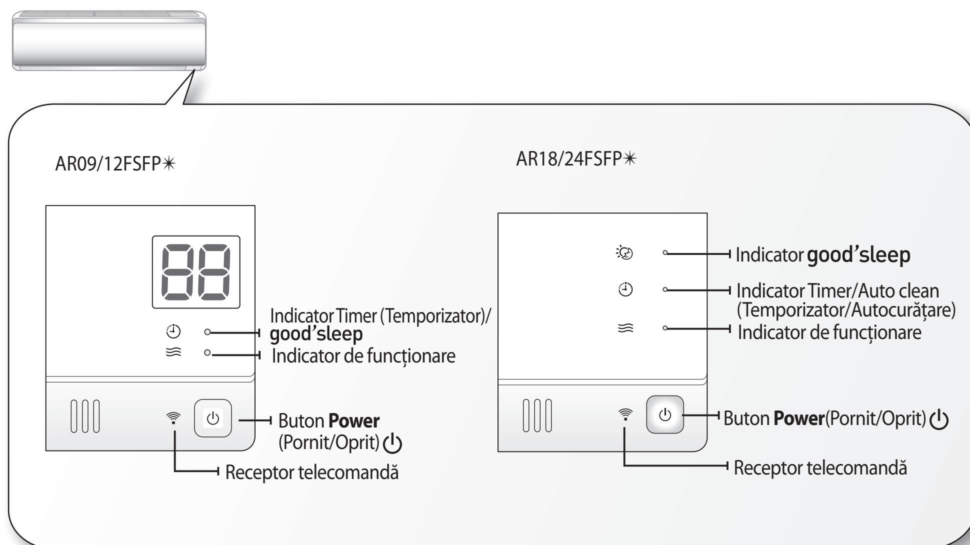
Este posibil ca aparatul de aer condiționat pe care l-ați achiziționat să aibă un aspect uşor diferit de ilustrație în funcție de model.

Părți principale



ROMÂNĂ

Afişaj







Verificarea telecomenzii

- Îndreptaţi telecomanda către receptorul telecomenzii din unitatea aflată în interior.
- Când apăsaţi butonul, buton, un sunet scurt se va auzi şi un indicator de transmisie( ) buton, apare pe afişajul telecomenzii.

Butoanele telecomenzii

Afişajul telecomenzii

Smart Saver (Economie)
Utilizându-se mai puţină energie, incinta ajunge la o temperatură între 24°C şi 30°C.

Turbo
Intră în funcţiune în cazul vitezei auto a ventilatorului pentru o răcire rapidă.

Quiet (Silenţios)
Reduce zgomotul generat de funcţionarea unităţii din interior.

Temp + -
Creşte/scade temperatura cu 1˚C.

good' sleep
Setează modul good' sleep.

On Timer (Temporizator pornit)
Activaţi temporizatorul de funcţionare.

Off Timer (Temporizator oprit)
Activaţi temporizatorul de oprire.

Time Up/Time Down (Timp +/-)
Reglează timpul pentru temporizator / modul good' sleep.

Acest buton nu este disponibil.

Power (Pornit/Oprit)
Porneşte/opreşte aparatul de aer condiţionat.

Mode (Mod)
Setaţi unul dintre cele 5 moduri de funcţionare. (vezi paginile 14~15 pentru instrucţiuni).

Auto Clean (Autocurăţare)
Funcţia autocurăţare – Usucă interiorul unităţii din interior pentru a îndepărta mirosul.

Air swing (Curent de aer oscilant)
Activează/Dezactivează automat mişcarea în sus şi în jos a lamelei de circulaţie a aerului.

Fan (Ventilator)
Reglează cantitatea de aer care circulă prin aparatul de aer condiţionat prin intermediul a 4 viteze ale ventilatorului: auto/mică/medie/mare.

Set (Setează)
Setează temporizatorul / modul good' sleep.

Cancel (Anulează)
Anulează temporizatorul / modul good' sleep.

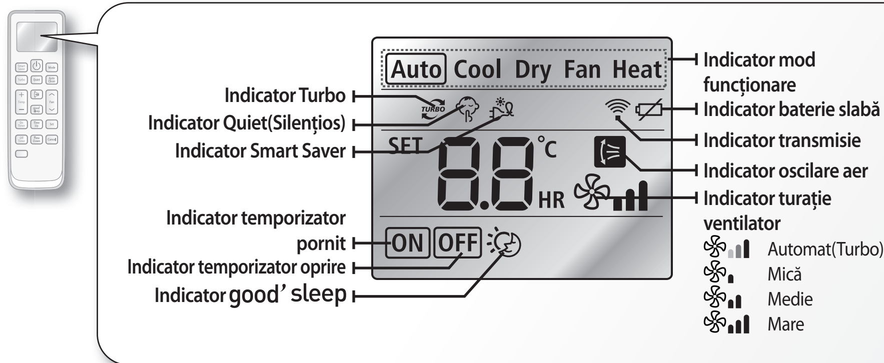


- Asiguraţi-vă că nu intră apă în telecomandă.





Afişajul telecomenzii



ROMÂNĂ

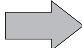
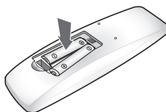
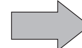
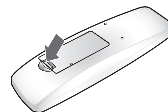
Timpul de încărcare a bateriei

Când bateria este descărcată, ( ) acest lucru va apărea pe afişajul telecomenzii. Când apare pictograma, schimbaţi bateriile. Telecomanda funcţionează cu două baterii de 1,5V tip AAA.

Păstrarea telecomenzii

Dacă nu veţi folosi telecomanda o perioadă de timp îndelungată este recomandat să scoateţi bateriile.

Introducerea bateriilor

1. **Apăsaţi lamela aşa cum indică săgeata de pe spatele telecomenzii şi trageţi în sus.**
2. **Introduceţi două baterii AAA.**
   Verificaţi şi potriviţi semnele "+" şi "-" corespunzător. Asiguraţi-vă că aţi introdus bateriile în poziţia corectă.
3. **Închideţi capacul plasându-l în poziţia originală.**
   Ar trebui să auziţi un sunet de închichetare atunci când capacul este fixat corect.


NOTĂ

- Este posibil ca semnalul să nu fie receptat bine dacă există în apropiere corpuri de iluminat cu lămpi fluorescente cu invertor.
- Dacă există şi alte produse electrice acţionate prin telecomandă, contactaţi cel mai apropiat centru de service.



Dispoziţii privind eliminarea corectă a bateriilor acestui produs

(Aplicabil în ţări cu sisteme de colectare separate)

Acest marcaj de pe baterie, de pe manualul de utilizare sau de pe ambalaj indică faptul că bateriile acestui produs nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri menajere la sfârşitul ciclului lor de viaţă. Dacă sunt marcate, simbolurile chimice Hg, Cd sau Pb indică faptul că bateria conţine mercur, cadmiu sau plumb peste nivelurile de referinţă prevăzute în Directiva CE 2006/66. În cazul în care bateriile nu sunt eliminate corespunzător, aceste substanţe pot fi dăunătoare pentru sănătatea omului sau pentru mediu.
În vederea protejării resurselor naturale şi a promovării refolosirii materialelor, vă rugăm să separaţi bateriile de celelalte tipuri de deşeuri şi să le reciclaţi prin intermediul sistemului gratuit de returnare a bateriilor la nivel local.







Funcțiile de bază

Aparatul funcționează în modul de bază prin apăsarea butonului **Mode (Mod).**

Auto

În modul Auto, aparatul de aer condiționat va seta în mod automat temperatura şi viteza ventilatorului în funcție de temperatura detectată a camerei.

- Dacă utilizați un sistem multiplu, în modul de operare Auto, sistemul selectează o temperatură şi un mod de operare corespunzător (RĂCOARE sau ÎNCĂLZIRE) în funcție de temperatura camerei la începutul funcționării.

Cool (Răcire)

În modul Răcire, aparatul de aer condiționat va răci aerul din cameră. Puteți regla temperatura şi viteza ventilatorului pentru a vă răcori în timpul anotimpurilor calde.

- Dacă temperatura din exterior este mult mai mare decât temperatura selectată pentru interior, este posibil să dureze o perioadă până se va atinge temperatura dorită pentru interior.
- Modul Quiet(Silențios) (,) scade nivelul zgomotului generat de unitatea din interior în modul Cool (Răcire).

Dry (Deumidificare)

Aparatul de aer condiționat acționează ca un dezumidificator în modul Dry (Deumidificare), îndepărtând umezeala din aerul din interior. Modul uscat vă ajută să suportați mai uşor aerul dintr-o climă umedă.

Pentru a spori la maxim capacitatea de dezumidificare în timpul funcționării în modul Dry (Deumidificare), aparatul de aer condiționat poate funcționa la o temperatură mai scăzută sau mai mare decât temperatura setată de telecomandă.

Fan (Ventilare)

Se poate selecta modul ventilator pentru a ventila camera. Modul ventilator este util pentru camerele neaerisite.

Heat(Încălzire)

Aparatul de aer condiționat încălzeşte şi răceşte, de asemenea. Încălziți-vă camera cu acest aparat versatil în zilele reci de iarnă.

- Este posibil ca ventilatorul să nu funcționeze timp de 3-5 minute la început pentru a preveni ieşirea aerului rece în timp ce se încălzeşte aparatul de aer condiționat.
- Modul Quiet(Silențios) (,) scade nivelul zgomotului generat de unitatea din interior în modul Heat (Încălzire).
- Deoarece aparatul de aer condiționat încălzeşte camera folosind energia calorică a aerului din exterior, capacitatea de încălzire poate scădea atunci când temperatura de afară este extrem de scăzută.
  Folosiți un aparat pentru încălzire suplimentar împreună cu aparatul de aer condiționat dacă simțiți că acesta nu încălzeşte suficient.



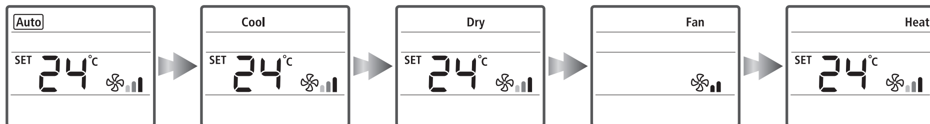




Apăsaţi butonul (⏻) pentru a porni aparatul de aer condiţionat.

Apăsaţi butonul Mode pentru a seta modul de operare.

- De fiecare dată când apăsaţi butonul **Mode** (Mod), modurile de operare se vor schimba în următoarea ordine: Auto, Cool (Rece), Dry (Deumidificare), Fan (Ventilare) şi Heat (Încălzire).



Apăsaţi butonul Fan pentru a seta viteza dorită pentru ventilator.

Auto	(Auto)
Cool (Răcire)	(Auto), (Mică), (Medie), (Mare)
Dry (Deumidificare)	(Auto)
Fan (Ventilare)	(Mică), (Medie), (Mare)
Heat (Încălzire)	(Auto), (Mică), (Medie), (Mare)

Apăsaţi butonul + Temp – pentru a regla temperatura.

Auto	Puteţi regala temperatura dorită între 16°C şi 30°C.
Cool (Răcire)	Puteţi regala temperatura dorită între 16°C şi 30°C.
Dry (Deumidificare)	Puteţi regala temperatura dorită între 18°C şi 30°C.
Fan (Ventilare)	Nu este posibilă reglarea temperaturii.
Heat (Încălzire)	Puteţi regala temperatura dorită între 16°C şi 30°C.


NOTĂ

- Fluxul de aer poate fi reglat manual (vezi pagina 16 pentru instrucţiuni).



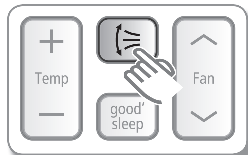


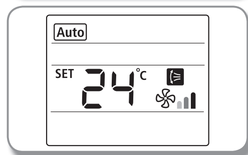
Reglarea direcției de circulație a aerului

Circulația aerului poate fi direcționată în poziția pe care o doriți.

Circulație verticală a aerului

Lamele de circulație a aerului se mişcă în sus şi în jos.



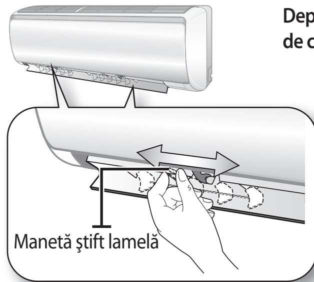


Apăsați butonul Air swing(Oscilație aer) de pe telecomandă.

- Indicatorul de oscilare a aerului va fi pornit şi lamelele de circulația a aerului se vor mişca în sus şi în jos în mod continuu pentru a circula aerul.
- Apăsați din nou butonul **Air swing(Oscilație aer)** de pe telecomandă, pentru a păstra direcția de circulația a aerului într-o poziție constantă.

Circulație orizontală a aerului

Asigurați-vă că niciuna dintre manetele ştiftului lamelei care ies din lamelele de circulație a aerului nu este ruptă.



Deplasează maneta ştift lamelă la stânga sau la dreapta pentru a menține direcția de circulație a aerului în poziția constantă pe care o doriți.

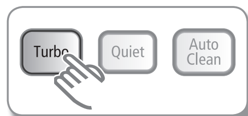


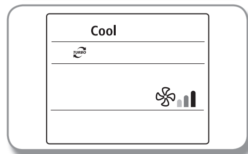
ATENȚIE

- Aveți foarte mare grijă la degete în timp ce reglați direcția orizontală de circulație a aerului.
  Există un risc potențial de risc de vătămare personală atunci când unitatea este manevrată incorect.

Utilizarea funcției Turbo

Funcția Turbo vă poate ajuta să răciți aerul din cameră rapid şi eficient.





Apăsați butonul Turbo de pe telecomandă dacă este activat modul Cool (Răcire).

- Va apărea indicatorul Turbo pe afişajul telecomenzii, iar aparatul de aer condiționat va activa funcția Turbo timp de 30 minute.

Anulează	Apăsați butonul **Turbo** încă o dată.

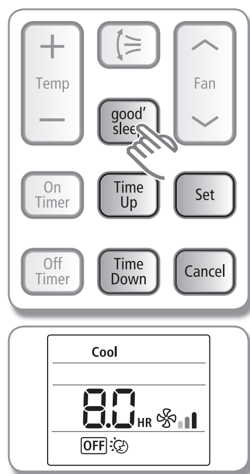


NOTĂ

- Funcția Turbo este disponibilă numai în modul Cool (Răcire).
- Dacă apăsați butonul **Mode** (Mod) în timp ce este activă funcția Turbo, se va anula activarea funcției.
- Temperatura/Viteza ventilatorului nu pot fi reglate când utilizați această funcție.

Mod good' sleep

Pentru a dormi confortabil, aparatul de aer condiționat va opera automat după cum urmează: Adormire ▷ Somn profund ▷ Trezire în modul good' sleep.



Când aparatul de aer condiționat este pornit şi este activat modul răcire/ încălzire

1. **Apăsați butonul good' sleep de pe telecomandă.**
   - ▶ Indicatorul good' sleep apare şi indicatorul temporizator de oprire începe să clipească pe afi şajul telecomenzii.
2. **Apăsați butonul Time Up (Timp +) sau Time Down (Timp -) pentru a seta timpul.**
   - ▶ Puteți seta timpul în unități de jumătate de oră între 30 minute şi 3 ore şi în unități de o oră între 3 ore şi 12 ore.
   - ▶ Se poate seta perioada de funcționare între minim 30 minute şi maxim 12 ore.
   - ▶ Perioada de funcționare implicită este setată la 8 ore.
3. **Apăsați butonul Set(Setează) pentru a activa funcția.**
   - ▶ Indicatorul pentru oprirea temporizatorului se opreşte din clipit, iar perioada setată va fi afişată timp de 3 secunde.
     Ulterior, aparatul de aer condiționat va funcționa în modul good'sleep.
   - ▶ Dacă nu apăsați butonul **Set**(Setează) în termen de 10 secunde după ce ați apăsat butonul good' sleep sau butoanele **Time Up (Timp +)** sau **Time Down (Timp -)**, aparatul de aer condiționat se va întoarce la starea precedentă. Verificați indicatorul pentru oprirea temporizatorului good' sleep de pe unitatea din interior.

Anulează Apăsați butonul **Cancel** (Anulează) încă o dată.

+ Temp –	Puteți seta temperatura dorită între 16˚C şi 30˚C.
Fan	Viteza ventilatorului se va regla automat în funcție de modul good' sleep. Dacă selectați modul good' sleep în timp ce este activată funcția de încălzire, puteți regla viteza ventilatorului.
	Direcția fluxului de aer se va regla automat, în funcție de modul good' sleep(somn liniştit). Dacă selectați modul good' sleep în timp ce este activată funcția de încălzire, puteți regla direcția fluxului de aer.

Schimbarea temperaturii şi a vitezei ventilatorului în modul good' sleep

- Adormire: Uşurează adormirea prin scăderea temperaturii.
- Somn profund: Relaxează corpul şi creşte uşor temperatura.
- Trezirea în modul good' sleep: Vă permite să vă treziți confortabil într-un aer proaspăt şi vă va face să vă simțiți înviorat.


NOTĂ

- Setarea temporizatorului de oprire în modul good' sleep peste 5 ore. Veți avea un somn neliniştit dacă good' sleep este setat pentru o perioadă prea scurtă sau prea lungă deoarece perioada implicită de funcționare este de 8 ore.
- Dacă modul good' sleep este setat pentru mai puțin de 4 ore, funcționarea se va întrerupe la timpul setat. Dacă modul good' sleep este setat la mai mult de 5 ore, va funcționa ca etapă de trezire pentru ultima oră înainte de oprire.
- Temperatura setată recomandată este în intervalul 25˚C~27˚C pentru răcire şi 21˚C~23˚C pentru încălzire.



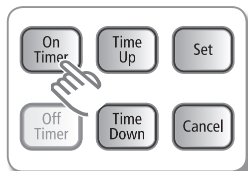


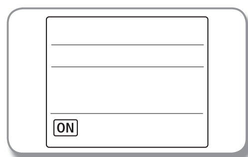
Setarea temporizatorului

Puteți seta aparatul de aer condiționat să se închidă/deschidă automat când doriți.

Setarea temporizatorului când aparatul de aer condiționat este oprit / pornit

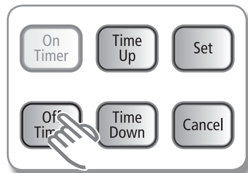
Pornirea temporizatorului

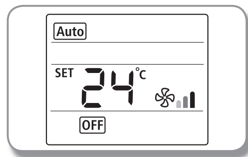




1. **Apăsați butonul On Timer (Temporizator pornit)/Off Timer (Temporizator oprit).**
   - ▶ Indicatorul Temporizator pornit/oprit va clipi pe afişajul telecomenzii.
2. **Apăsați butonul Time Up sau Time Down pentru a seta timpul.**
   - ▶ Puteți seta timpul în unități de jumătate de oră între 30 minute şi 3 ore şi în unități de o oră între 3 ore şi 24 ore.
   - ▶ Se poate seta perioada de funcționare între minim 30 minute şi maxim 24 ore.
3. **Apăsați butonul Set(Setează) pentru a activa funcția.**
   - ▶ Indicatorul pentru pornirea temporizatorului se opreşte din clipit, iar perioada setată va fi afişată timp de 3 secunde.
   - ▶ Dacă nu apăsați butonul **Set**(Setează) în termen de 10 secunde după selectarea timpului, aparatul de aer condiționat se va întoarce la starea anterioară. Verificați indicatorul pentru pornirea sau pentru oprirea temporizatorului de pe unitatea din interior.

Oprirea temporizatorului







Anulează Apăsați butonul **Cancel** (Anulează).

Opțiuni suplimentare disponibile în modul On timer (Temporizator pornit)	
Mode	Puteți selecta modul Auto / Cool (Răcire) / Dry (Deumidificare) / Fan (Ventilare) / Heat (Încălzire).
+ Temp –	Puteți regla temperatura în modurile Auto / Cool (Răcire) / Dry (Deumidificare) / Heat (Încălzire).

NOTĂ

- Se va aplica doar cea mai recentă setare a temporizatorului între funcțiile On Timer (Temporizator pornit) / Off Timer (Temporizator oprit) şi Temporizator oprit în modul good' sleep.
- După ce ați setat Temporizatorul, timpul setat va fi afişat timp de 3 secunde înainte de a dispărea.





Combinarea funcţiilor de pornire şi de oprire a temporizatorului	
Dacă aparatul de aer condiţionat este pornit	**Dacă aparatul de aer condiţionat este oprit**
Perioada setată pentru funcţionare este mai mare decât cea pentru oprire din funcţionare Ex: Temporizator pornit: 3 ore, Temporizator oprit: 1 oră - Aparatul de aer condiţionat va acţiona Temporizatorul oprit la 1 oră din momentul în care aţi setat temporizatorul. Aparatul de aer condiţionat va porni după 2 ore.	***Timpul setat pentru funcţionare este mai mic decât cel pentru oprire din funcţionare*** Ex: Temporizator pornit: 3 ore, Temporizator oprit: 5 ore - Aparatul de aer condiţionat va acţiona Temporizatorul pornit după 3 ore din momentul în care aţi setat temporizatorul. Aparatul de aer condiţionat va funcţiona timp de 2 ore şi apoi se va opri automat.

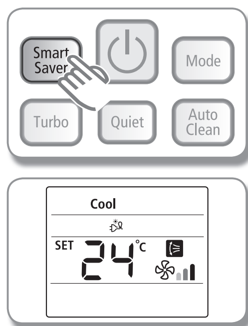

NOTĂ

- Perioadele setate pentru Temporizator pornit şi Temporizator oprit trebuie să fie diferite.
- Apăsaţi butonul **Cancel** (Anulează) de pe telecomandă în timp ce este activă combinarea temporizatoarelor. Ambele perioade setate pentru temporizator vor fi anulate şi va dispărea indicatorul.

ROMÂNĂ

Utilizarea funcţiei Smart Saver

Această funcţie va seta limitele domeniului de temperatură pentru a economisi energie în timp ce aparatul de aer condiţionat funcţionează în modul Răcire.



Apăsaţi butonul Smart Saver de pe telecomandă în timp ce aparatul de aer condiţionat funcţionează în modul răcire.

▶ Indicatorul Smart Server şi indicatorul oscilare aer apar automat pe afi şajul telecomenzii.
Lamele de circulaţie a aerului se mişcă în sus şi în jos.

▶ Dacă temperatura setată curent este mai mică decât 24°C,va urca automat până la 24˚C.

Anulează	Apăsaţi butonul **Smart Saver** încă o dată.


NOTĂ

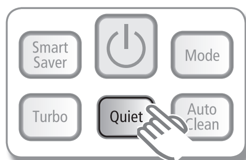
- Funcţia Smart Saver este disponibilă numai în modul Cool (Răcire).
- Atunci când funcţia Smart Saving este activată, intervalul de temperatură va fi limitat la 24˚C~30˚C.
- Dacă temperatura dorită este mai mică de 24˚C, opriţi funcţia Smart Saver apăsând din nou pe butonul **Smart Saver** .
- Temperatura/turaţia ventilatorului pot fi , de asemenea, reglate (vezi pagina 15 pentru instrucţiuni).
- Circulaţia aerului poate fi ajustată manual (vezi pagina 16 pentru instrucţiuni).
- Dacă apăsaţi butonul **Mode** (Mod) în timp ce este activă funcţia Smart Saver, se va anula activarea funcţiei.

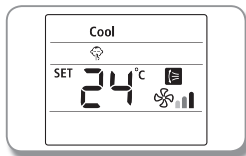




Utilizarea funcției Quiet

Puteți reduce zgomotul generat de unitatea de interior.







Apăsați butonul Quiet (Silențios) de pe telecomandă în timp ce aparatul de aer condiționat funcționează în modul Cool(Răcire)/Heat(Încălzire).

▶ Va apărea indicatorul Quiet (Silențios) pe afişajul telecomenzii.

▶ Unitatea de interior va funcționa mai silențios.

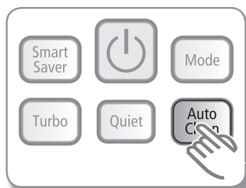
Anulează Apăsați încă o dată butonul **Quiet** (Silențios).

NOTĂ

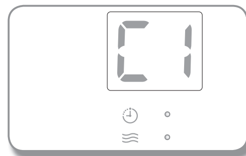
• Dacă utilizați un sistem multisplit, această funcție va fi activă numai atunci când funcția „Silențios" (Quiet) va fi setată la toate unitățile de interior.

Utilizarea funcției Auto Clean

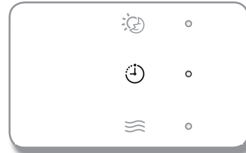
Funcția autocurățare previne formarea mucegaiului, eliminând umezeala din interiorul unității din interior. Unitatea aflată î interior va evapora umezeala din interiorul său. Activați această funcție pentru aer mai curat şi mai sănătos.



AR09/12FSFP✳



AR18/24FSFP✳





Apăsați butonul **Auto Clean**

Când este oprit aparatul de aer condiționat,
▶ Va apărea indicatorul Auto clean pe afişajul unității din interior şi se va activa funcția de autocurățare.
Când este pornit aparatul de aer condiționat,
▶ După opriți aparatul de aer condiționat va apărea indicatorul Auto clean (Autocurățare) pe afişajul unității din interior şi se va activa funcția de autocurățare.

※ **Timpul autocurățării poate varia, în funcție de modul utilizat anterior.**
Modul Auto(Răcire), Răcire, Deumidificare: cca 30 minute.
Modul Auto(Încălzire), Încălzire, Ventilator: cca 15 minute.

Anulează Apăsați butonul **Auto Clean** încă o dată.

NOTĂ

• Când este pornit aparatul de aer condiționat, funcția Auto clean se va activa după oprirea din funcționare a aparatului.







Curățarea aparatului de aer condiționat

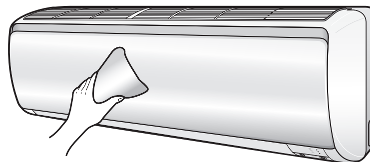

ATENȚIE

- Asigurați-vă că alimentarea este oprită și scoateți din priză atunci când curățați aparatul de aer condiționat.

ROMÂNĂ

Curățarea unității din interior

▶ Ștergeți suprafața unității cu o cârpă umedă sau uscată dacă este necesar.




NOTĂ

- Contactați centrul de service atunci când curățați schimbătorul de căldură al unității din interior, deoarece acesta trebuie demontat.


ATENȚIE

- Nu curățați afișajul folosind agenți de curățare alcalini.
- Nu folosiți acid sulfuric, acid clorhidric, solvenți organici (ex.: diluant, kerosen și acetonă, etc.) pentru curățarea suprafeței produsului și nu lipiți autocolante pe aceasta. Acestea pot deteriora suprafața aparatului de aer condiționat.

Curățarea schimbătorului de căldură al unității din exterior

▶ Când se acumulează praf pe schimbătorul de căldură, capacitatea de răcire a acestuia poate scădea. Deci, trebuie să îl curățați în mod regulat.

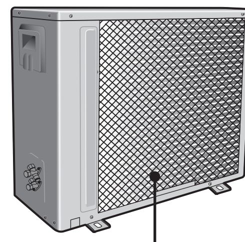
▶ Pulverizați apă pentru a curăța praful.


NOTĂ

- Dacă vă este greu să curățați schimbătorul de căldură al unității din exterior, contactați centrul de service.


ATENȚIE

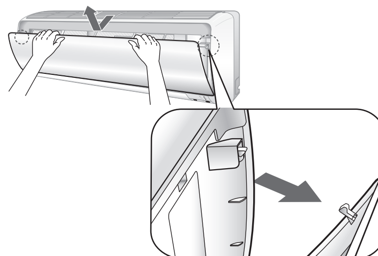
- Fiți atenți la muchiile ascuțite ale schimbătorului de căldură al unității exterioare.



Schimbătorul de căldură
(Illustrația poate fi ușor diferită în funcție de model)

Deschiderea panoului

Prindeți ferm partea superioară a panoului frontal și trageți pentru a deschide.
Apoi ridicați ușor panoul.



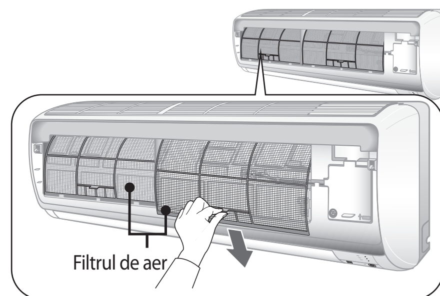




Curățarea aparatului de aer condiționat

Îndepărtarea filtrului de aer

Prindeți de mâner şi ridicați-l Apoi, trageți de filtrul de aer către dumneavoastră şi culisați în jos.

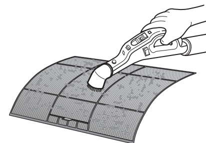


Curățarea filtrului de aer

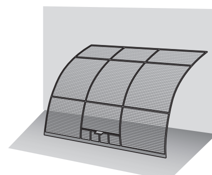
Filtrul de aer pe bază de spumă lavabilă captează particule mari din aer. Filtrul este curățat cu un aspirator sau este spălat manual.

Deschideți panoul şi scoateți filtrul de aer.

Curățați filtrul de aer cu un aspirator sau cu o perie moale. Dacă praful se duce prea greu, clătiți cu apă.



Uscați filtrul de aer într-un loc aerisit.



Introduceți filtrul de aer înapoi în poziția inițială şi închideți panoul frontal.


NOTĂ

- Curățați filtrul de aer o dată la 2 săäptămâni sau atunci când se aprinde martorul pentru curățare. Perioada dintre curățări poate varia în funcție de condițiile de utilizare şi de mediu. În zonele cu mult praf, curățați o dată pe săptămână.
- Dacă opriți aparatul de aer condiționat apăsând butonul **Power**(Pornit/Oprit) ⏻, martorul pentru curățarea filtrului se va stinge.
- Dacă filtrul de aer se usucă într-un loc închis (sau umed), este posibil să miroase. Dacă se întâmplă acest lucru, curățați-l din nou şi uscați-l într-un loc bine aerisit.







Întreţinerea aparatului de aer condiţionat

Dacă aparatul de aer condiţionat nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp, deumidificaţi aparatul de aer condiţionat pentru a-l păstra în cele mai bune condiţii.

1. **Uscaţi aparatul de aer condiţionat în mod corespunzător lăsând să funcţioneze în modul Ventilator timp de 3-4 ore şi întrerupeţi alimentarea. În cazul în care există umezeală în interiorul componentelor, aceasta poate cauza daune interne.**
2. **Înainte de a utiliza din nou aparatul de aer condiţionat, deumidificaţi din nou componentele interioare ale aparatului de aer condiţionat prin funcţionarea în mod ventilator pentru 3 până la 4 ore. Acest lucru ajută la îndepărtarea mirosurilor care pot fi generate de umezeală.**

ROMÂNĂ

Verificări periodice

Consultaţi următorul grafic pentru a întreţine aparatul de aer condiţionat corect.

Tip	Descriere	La fiecare 2 săptămâni	La fiecare 3 luni	La fiecare 4 luni	O dată pe an
Unitatea interioară	Curăţaţi filtrul de aer (1)	●			
	Curăţaţi ţeava de drenare a condensului (2)				●
	Curăţaţi bine schimbătorul de căldură (2)				●
	Curăţaţi furtunul de drenare a condensului (2)			●	
	Înlocuiţi bateriile telecomenzii (1)				●
Unitatea exterioară	Curăţaţi schimbătorul de căldură de pe partea exterioară a unităţii (2)			●	
	Curăţaţi schimbătorul de căldură de pe partea interioară a unităţii (2)				●
	Curăţaţi componentele electrice cu jeturi de aer (2)				●
	Verificaţi că toate componentele electrice sunt strânse bine (2)				●
	Curăţaţi ventilatorul (2)				●
	Verificaţi că toate ansamblurile ventilatorului sunt strânse bine (2)				●
	Curăţaţi ţeava de drenare a condensului (2)				●

● : **Acest semn de bifare solicită verificarea periodică a unităţii de interior/exterior, urmând descrierea pentru a întreţine corect aparatul de aer condiţionat.**



(1) Operaţiile descrise trebuie să fie efectuate mai frecvent dacă zona de instalare este una cu foarte mult praf.
(2) Aceste operaţii trebuie să fie efectuate întotdeauna de către personal calificat. Pentru informaţii mai detaliate, consultaţi Manualul de instalare.





Ghid de rezolvare rapidă a problemelor

Consultaţi următorul grafic dacă aparatul de aer condiţionat funcţionează anormal. Aceasta vă poate salva timp şi cheltuieli inutile.

PROBLEMĂ	SOLUŢIE
Aparatul de aer condiţionat nu funcţionează deloc.	• Verificaţi alimentarea cu energie şi apoi porniţi din nou aparatul de aer condiţionat. • Introduceţi ştecărul în priză sau acţionaţi întreruptorul şi apoi porniţi din nou aparatul de aer condiţionat. • Verificaţi dacă aţi setat Temporizatorul pentru oprirea aparatului. Porniţi din nou aparatul de aer condiţionat apăsând butonul **Power**(Pornit/Oprit)**.**
Nu funcţionează reglarea temperaturii.	• Verificaţi dacă aţi selectat modul Ventilator/Turbo. În aceste moduri, temperatura dorită este setată automat şi nu se poate regla temperatura.
Nu iese aer rece/ cald din aparatul de aer condiţionat.	• Verificaţi dacă temperatura setată este mai mare (în timpul funcţionării în modul Rece)/mai mică (în timpul funcţionării în modul Încălzire) decât temperatura curentă. Apăsaţi butonul **Temp +** sau **–** de pe telecomandă pentru a schimba temperatura setată. • Asiguraţi-vă că filtrul de aer nu este colmatat. Dacă există mult praf în filtrul de aer, este posibil să scadă performanţele de răcire/ încălzire ale aparatului. Curătaţi-l în mod frecvent. • Asiguraţi-vă că unitatea exterioară nu este acoperită sau instalată în apropierea unui obstacol. Îndepărtaţi obiectele care o acoperă şi obstacolele. • Dacă doriţi ca aparatul să funcţioneze în bătaia razelor solare, acoperiţi unitatea exterioară cu perdele, etc. • Verificaţi dacă aparatul de aer condiţionat funcţionează în modul Dezgheţare. Când există gheaţă formată iarna sau dacă temperatura de afară este prea scăzută, aparatul de aer condiţionat funcţionează automat în modul Dezgheţare. În modul Dezgheţare, ventilatorul din unitatea aflată în interior se opreşte şi nu iese aer rece din aceasta. • Dacă sunt deschise uşile sau ferestrele, performanţele de răcire (încălzire) pot fi scăzute. Închideţi uşile şi ferestrele. • Verificaţi dacă aparatul de aer condiţionat tocmai a fost pornit după oprirea funcţionării pentru răcire (încălzire). În acest caz, va funcţiona numai un ventilator pentru a proteja compresorul unităţii exterioare. • Asiguraţi-vă că lungimea ţevii nu este prea mare. Când lungimea ţevii depăşeşte dimensiunea maximă permisă, performanţele de răcire (încălzire) pot scade.







PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Nu funcționează reglarea fluxului de aer.	• Verificați dacă ați selectat modul Auto / Deumidificare /**good' sleep** . În aceste moduri, temperatura dorită este setată automat şi nu se poate regla temperatura.
Nu funcționează reglarea vitezei ventilatorului.	• Verificați dacă ați selectat modul Auto / Deumidificare / Turbo / **good' sleep**. În aceste moduri, viteza ventilatorului este setată automat şi nu se poate regla.
Telecomanda nu funcționează.	• Verificați dacă bateriile sunt epuizate. • Asigurați-vă că nimic nu blochează senzorul telecomenzii. • Verificați dacă există aparate puternice de iluminat în apropiere aparatului de aer condiționat. Lumina puternică ce provine de la becurile fluorescente sau de la neon poate întrerupe undele electrice.
Nu se setează funcția Temporizator.	• Asigurați-vă că ați apăsat butonul **Set**(Setează) de pe telecomandă după ce ați setat timpul.
Indicatorul clipeşte în mod continuu.	• Apăsați butonul **Power**(Pornit/Oprit) ⏻ sau deconectați ştecărul / închideți comutatorul auxiliar. Dacă indicatorul clipeşte încă, contactați centrul de service.
A apărut o eroare.	• Dacă se aprinde intermitent indicatorul unității interioare, contactați cel mai apropiat centru de service.
Se aud zgomote.	• În funcție de modul de utilizare al aparatului de aer condiționat, se pot auzi zgomote când se schimbă circulația lichidului de răcire. Acest lucru este normal.
Unitatea din exterior emană fum.	• Este posibil să nu fie fum, însă poate fi abur generat prin dezghețare de către schimbătorul de căldură exterior în timpul funcționării în modul Căldură iarna.
Curge apă din racordurile tubulaturii unității exterioare.	• Este posibil să apară apă datorită diferenți de temperatură. Acest lucru este normal.

